

**Zehnte Bekanntmachung¹
zur Zollkonvention
über den internationalen Warentransport mit
Carnets TIB (TIR-Konvention) vom 14. November 1975
vom 27. Juni 1989**

Zu Artikel 18 und in der Anlage 1 der Zollkonvention über den internationalen Warentransport mit Carnets TIR (TIR-Konvention) vom 14. November 1975 (Bekanntmachung vom 24. Oktober 1978, GBl. II 1979 Nr. 1 S. 31) sind in Übereinstimmung mit dem in den Artikeln 59 und 60 der Konvention vorgesehenen Verfahren Änderungen erfolgt.

Diese Änderungen sind gemäß Mitteilung des Generalsekretärs der Vereinten Nationen am 23. Mai 1989 für alle Mitgliedstaaten der TIR-Konvention und damit auch für die Deutsche Demokratische Republik in Kraft getreten. Sie werden nachstehend veröffentlicht.

Berlin, den 27. Juni 1989

**Der Sekretär des Staatsrates
der Deutschen Demokratischen Republik**

H. Eichler

¹ Neunte Bekanntmachung vom 17. August 1988 (GBl. II Nr. 8 S. 111)

(Übersetzung)

Änderung des Artikels 18 der TIR-Konvention, 1975

Artikel 18

Für den vorhandenen Wortlaut ist **einzusetzen**:

Artikel 18

„Ein TIR-Transport darf über mehrere Abgangs- und Bestimmungszollämter durchgeführt werden, wobei aber die Gesamtzahl der Abgangs- und Bestimmungszollämter vier nicht überschreiten darf. Das Carnet TIR darf nur an Bestimmungszollämtern vorgelegt werden, wenn alle Abgangszollämter das Carnet TIR anerkannt haben.“

Änderung der Anlage 1 der TIR-Konvention, 1975

Anlage 1; Muster des Carnet TIR, Anleitung für die Verwendung des Carnet TIR: Regel 5

Für den vorhandenen Wortlaut ist **einzusetzen**:

„5. Zahl der Abgangs- und Bestimmungszollämter: Warentransporte mit Carnet TIR dürfen über mehrere Abgangs- und Bestimmungszollämter durchgeführt werden, wobei aber die Gesamtzahl der Abgangs- und Bestimmungszollämter vier nicht überschreiten darf. Das Carnet TIR darf nur an Bestimmungszollämtern vorgelegt werden, wenn alle Abgangszollämter das Carnet TIR anerkannt haben (siehe auch Nr. 1C e dieser Anleitung).“

**AMENDMENT TO THE TIR CONVENTION 1975,
ARTICLE 18**

Article 18

For the existing text, **substitute**:

Article 18

„A TIR operation may involve several Customs offices of departure and destination, but the total number of Customs offices of departure and destination shall not exceed four. The TIR Carnet may only be presented to Customs offices of destination if all Customs offices of departure have accepted the TIR Carnet.“

**AMENDMENT TO THE TIR CONVENTION 1975,
ANNEX 1**

Annex 1; Modul of the TIR Carnet, Rules Regarding the Use of the TIR Carnet, rule 5

For the existing text, **substitute**:

„5. Number of Customs offices of departure and Customs offices of destination: Transport under cover of a TIR Carnet may involve several Customs offices of departure and destination, but the total number of Customs offices of departure and destination shall not exceed four. The TIR Carnet may only be presented to Customs offices of destination if all Customs offices of departure have accepted the TIR Carnet (see also rule 10(e) below).“